

2012

CHAPTER 7

CHAPITRE 7

An Act to Amend the Education Act

Loi modifiant la Loi sur l'éducation

Assented to May 11, 2012

Sanctionnée le 11 mai 2012

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *The Education Act, chapter E-1.12 of the Acts of New Brunswick, 1997, is amended by adding after section 36.7 the following:*

1 *La Loi sur l'éducation, chapitre E-1.12 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1997, est modifiée par l'adjonction de ce qui suit après l'article 36.7 :*

Remuneration and expenses of councillors

Rémunération et frais des conseillers

36.71(1) The Lieutenant-Governor in Council shall fix the remuneration of the chair and the other councillors of a District Education Council.

36.71(1) Le lieutenant-gouverneur en conseil fixe la rémunération du président et des autres conseillers d'un conseil d'éducation de district.

36.71(2) The chair and the other councillors of a District Education Council are entitled to be paid travel expenses incurred in relation to the performance of their duties in the name of the District Education Council, as fixed by the Board of Management travel policy guidelines, as amended.

36.71(2) Le président et les autres conseillers ont droit au remboursement des frais de déplacement qu'ils ont engagés dans l'exercice de leurs fonctions au nom d'un conseil d'éducation de district. Le remboursement est conforme à la directive sur les déplacements du manuel d'administration du Conseil de gestion, ensemble ses modifications.

36.71(3) The remuneration and the reimbursement of expenses shall be paid out of the budget provided by the Minister to a District Education Council under section 50.2.

36.71(3) La rémunération et le remboursement des frais sont prélevés sur le budget que fournit le Ministre au conseil d'éducation de district en vertu de l'article 50.2.

2 Paragraph 57(1)(kk) of the Act is amended by striking out “or a District Education Council”.

2 L’alinéa 57(1)kk) de la Loi est modifié par la suppression de « et des membres des conseils d’éducation de district ».

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés